THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16—NO. 80 | SATURDAY, OCTOBER 10, 1953. | TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

By TOYO TAKATA

The smaller the town, they say, the bigger the heart of its people. That's quite true, at least outwardly. The city-bred may call them farmers, hayseeds, hicks, rubes or by other derisive terms suggesting their slowness of mental dexterity, but he can't deny that these peasants are more hospitable and approachable than his own neighbors across the street.

The inhabitants of whistle-stops, one-horse towns and sundry places of lesser dimension, though they may not be up on the latest events and fashions, are more friendly and obliging, even to absolute strangers. They are happy and willing to lend a hand to others without thought of personal recompensation. There's not too much of that kind in the big city. And they appear much more at peace and ease with life than their pavement-pounding brethren.

The city-dwellers, on the other hand, have no time to spare for anybody, not even for themselves. They hustle around with an air of callous indifference, or worse, of insolent curiosity, and seem only interested in "what's in it for me." The burghers appear more discontented and perturbed than their pastoral counterparts.

Getting into our own orbit: the Nisei can be similarly typed, according to the size of his home community.

Back in the olden days before we were disturbed to trek eastward, Vancouver was the Nisei mecca, at least to those who lived outside its precinct. It still is to the West Coasters but certainly not to the extent it once was.

We, in those times, numbered among the plebeians who didn't call Vancouver home, and looked forward to trips there. To us, from the west coast, the north, the Fraser Valley, Vancouver Island and other points, heading for Vancouver was like getting out into the social sunshine. Just like the backwoodsman heading for the bright lights and a spree.

But while the trip to Vancouver was looked upon with anticipation, the people there, and we mean the Japanese community of [illegible], left us cold. They were so unlike the people back home and [illegible] small towns. There was [illegible] no friendly greeting, [illegible] hospitality, at least, that was [illegible] about Vancouverites.

[illegible] different elsewhere. We [illegible] a bit of travelling up [illegible] the Island, as well as [illegible] outside of Vancouver [illegible] these outlanders were [illegible] receptive. We remember [illegible] up to Cumberland for [illegible] time, had supper at the [illegible] a total stranger, and [illegible] another unknown home[illegible]. We couldn't expect that [illegible] treatment in Vancouver.

[illegible] the scene has shifted, and [illegible] has become the hub of attraction. And now the rustics of Hamilton, London, Chatham and other points say the same thing about us here. Visitors to Toronto find us foreboding. And who are these Torontonians? Why, the evacuees from Mission, Port Essington, Chemainus, and Prince Rupert, the ones who complained about Vancouver.

And those resettlers from Vancouver have made their homes in the smaller towns, have fitted themselves into the small town complexion. There are many people from Vancouver in the smaller Ontario centres and we have found them to be excellent hosts.

It's an inevitable, and perhaps, a good thing. Wherever we come from, whatever we are, we adapt ourselves eventually to whatever new surroundings we enter. And so we find Toronto slickers who originally came from Woodfibre, Haney and Royston. While we who are now settled in Toronto may seem aloof and coldly indifferent to those coming here from elsewhere, we are entering into its city-stream. It's a process of adjusting to the environment; and it happens to anyone who makes a change of scenery. Like doing like the Romans when in Rome.

What would happen to us if we ever decided to move to New York, or Tokyo?

WIND-UP OF NAT. JCCA

A Difficult Task Completed

In winding up the numerous affairs of the National JCCA in Toronto preparatory to the transference of operations to the new National JCCA body in Montreal, our past national executive secretary, George Tanaka, pursuant to his recent resignation, consumed a number of painstaking weeks in compiling a complete and detailed report pertaining to all the documentary material on the work and operations of the National JCCA, the JCCD and the Co-operative Committee on Japanese Canadians, for distribution to provincial and perhaps local chapters of the JCCA in that the chapters may have an overall idea of the work done by the National JCCA these past years.

Files after files of records had to be arranged and numbered, ranging from citizenship and immigration problems to the claims issue and every other conceivable issue undertaken by the National JCCA. It is difficult for one to realize and appreciate the extensiveness and profundity of the tasks shouldered by the executive secretary and his staff.

Comments George Tanaka in part on the introductory page of the report he succeeded in compiling after weeks of tedious and laborious effort:

"At the Fifth National Conference of the JCCA held in April 1953 at Vancouver, the writer was given the responsibility to document all written material accumulated at the National Headquarters so as to provide the JCCA with an historical library on the past work of the National JCCA.

"By good fortune and perhaps some little foresight, there was accumulated many boxes and bundles of papers and documents weighing hundreds of pounds, out of which was sifted the material that now comprises a fairly accurate documented record of the life of the Japanese Canadians during the past decade of significant Canadian history.

"The task accomplished has taken a great deal of time, far more than was anticipated. But it is felt that the effort was well spent; for it should also serve to remind us that we have yet to write our own history in our own way.

"These files do not relate, for instance, the experiences of the pioneer staff of the 'New Canadian', who created an important paper and suffered with its beginnings.

"Or of the time when bewildered Nisei fishermen from Vancouver Island, who could not speak English, sought the help of the New Canadian office at the height of the evacuation.

"Or does it tell of the JCCD executives with their backs to the wall, maintain their stand for voluntary enlistment. Or that because of wholesale enlistment of these executives, only one male Nisei was left to keep the JCCD battling against deportation with the help of Nisei girls in the executive. And he too had volunteered but his application was being examined by the RCMP as he had been born in Japan and was considered an alien.

"Or does it tell of the Secretary, who on many occasions felt very much alone, who feared that he did not do enough, yet desired to do more."

Supreme Court Renders Decision in Favour of Witnesses; Hope Seen for Buddhism in P.Q.

OTTAWA. — The Supreme Court of Canada this week decided the Jehovah's Witnesses have the right to distribute their religious matter.

That was the effect of a five-to-four decision rendered by the court in the case of Laurier Saumur, Jehovah's Witnesses minister, convicted by Quebec courts of violating Quebec City by-law No. 184. This reversed the decisions of two lower courts and granted an injunction that will prevent Quebec City police from further interference with the Witnesses.

The case was important in that some 800 other cases in the province of Quebec under similar municipal by-laws will be decided, in effect, by the supreme court decision. It also gives a glimmer of hope for the official recognition of the Buddhist church and its activities for JC's in Quebec. The Buddhist Church is yet not officially recognized in Quebec.

"We are certainly pleased that the supreme court has decided this vital matter in our favour," stated Glen How, Witnesses' counsel. "It means freedom of speech, press and worship for all Canadian citizens are now protected. It is hoped the Quebec authorities will now learn to be more tolerant of minorities and recognize that provincial autonomy does not give them right to destroy the liberties belonging to all Canadians."

1st Nisei to Become Mason in California

LOS ANGELES. — The California State Masonic Grand Lodge has accepted the membership of a Japanese American as a mason, it was recently announced.

The first Nisei to become a mason in California is George Koike, Seattle-born, 36-year-old [illegible] king who owns and operates the Cal-Vita Produce Co.

Writer Cites Nisei Teacher — Says Children Wiser Than Adults in Judging Individuals

Appearing in a recent edition of one of the Toronto papers was a highly encouraging article referring in part to a Japanese Canadian school teacher. She is Mrs. Mary Yamada (nee Mary Okuma) currently teaching at Brock Avenue School, Toronto.

Reads the commentary entitled "In the Schools" by Art Spence, in part:

"... I sat in a Grade One classroom and watched Mrs. Mary Yamada, a Canadian-born Japanese, guide a class of six-year-olds toward their first grapplings with the alphabet. My presence in the classroom caused no little distraction, but Mrs. Yamada's control over these youngsters remained gentle and effective; although a pint-sized edition of Jerry Lewis sitting in a back row spent part of his time on the floor examining the intricacies of his seat hinges.

"The boy, who struck me as a born comic, turned out to be one of the five in the class who didn't understand English. Naturally with all this gibberish going on about him he had to find some way to amuse himself. A girl immediately behind him had the same difficulty and Mrs. Yamada solved her discipline problem by seating the two together for work-book problems.

"Mrs. Yamada has been teaching at Brock for two years. She joined the staff after three years with the York Township schools.

"Watching her in her relationship with the children at Brock makes one wonder how racial [illegible] manage to survive. Evidently it is one matter in which adults can take their cue from the children—they seem to have the wisdom to judge a man or woman according to his or her individual merits.

Crown Prince Going Home Next Week

SAN FRANCISCO. — Currently touring the Pacific Coast region of the United States, Crown Prince Akihito, who passed through Canada earlier this year, is scheduled to leave with his royal entourage for home on Oct. 12 aboard a Pan American Airlines stratocruiser.

It has been reported that his father, Emperor Hirohito is planning a grand reception for the heir apparent to the Imperial throne upon Prince Akihito's arrival home.

Reading Given Civil Rights Bills in B.C. Legislature

VICTORIA, B.C. — Three bills submitted by opposition members were given a first reading in the B.C. Legislature [illegible] week, two of which, introduced by CCF Leader Arnold Webster, dealt with civil rights [illegible] has been reported.

The first, an amendment to the Land Registry Act, [illegible] to abolish restrictive covenants which prohibit sale of property because of the buyer's race, colour, national origin or religion.

Webster's second bill was one to protect civil rights. It would give everyone, regardless of race, [illegible] religion, or ethnic or national origin, the right to enjoy full freedom of religion, a [illegible], [illegible] employment and education.

The bill would also prohibit [illegible], restaurants, barber shops and other public establishments from refusing service to any person.

全加市協で 日本水害救濟 寄附募集を繼續

モントリオルの全加市協では日本水害見舞金募集に關し全國各地で逸早くこれを實行して好成績を擧げたことを稱揚し、水害の實情が想像以上であることを指摘して今後更にこの事業を繼續すべきであると主張、將來義捐金は各州市協及全加市協宛てに送付して貰いたいという聲明書を發表している。(各市協の責任者氏名及アドレスは十月三日の本紙英字欄に掲載)

ビーシー州の分 七千五百弗

ビーシー州の日本水害見舞金は九月三十日までに七千五百四十三弗十五仙となり、既に七千弗は日本赤十字社に送った。

和歌山縣水害見舞

トロントの和歌山縣水害救濟委員會へ其後次の方面から寄附があった。

△ユークレットの近藤藤八郎、松葉信男兩氏の世話で一二六弗△レジャイナの野村田鶴氏の世話で日白人から五十二弗△ハミルトンの松岡今太郎氏から橋本直次郎氏を通じて元ナムー漁者組合の殘金五十五弗

ケローナ方面の 和歌山水害寄附

【ケローナ發】和歌山縣水害見舞金としてケローナ、ウエストバンク地方の縣人から三百八十三弗二十五仙を集めて和歌山水害救濟本部へ送金した世話人は上山英之助、寺井忠雄、田中行人三氏。

古着八箱を送付

【ニウデンヴァー發】佛教婦人會が主体となり各婦人會の援助により日本水害救濟のため古着を募集、五十八名から寄贈があり大小八箱が出來上ったので十月二日晩香坡佛教會へ宛てて發送した。

コスモス

トロント 千豊

あまりにも澄みてさみしきコスモスよ どこまで我を閑想に誘ふ

さ乙女の乳房ふくらむ青春美コスモスの花露ながら搖る

友情か戀かいづれど紙一重我にはゝ笑むコスモスの花

子の手引く妻も乙女の日を戀ふか まなざし若くコスモスに佇つ

幼子が母戀ひて泣く夕暮は庭のコスモス優しく笑めよ

コスモスよ今日も勞貧は相聞ふ 民族ありて地平にさ搖る

遠き日の戀の構想よみがへる 愛もつぱらなコスモスに佇つ

夕立

トロント市 三保

ごろごろ ごろごろと
雷が鳴り、また光る。雨がふる。

はこりの街は美しく清められて サンダーの朝

教會に行く人々の姿もすがすがしく

リバーデール公園も紅葉して 望郷ひとしお

年中にごるドン河は 私の心。しかし今朝はいつになくすみて、あゝ秋の朝

舞踊大會純益金は各方面へ寄附

【モントリオル發】過般開かれた日本舞踊大會の純益金は百弗を日加會館資金へ、三十九弗を日本水害見舞金へ、二十五弗を如月倶樂部へ夫々寄附した。

合同教會日系人部
電話イーエム三一一九四九
十月十一日(日曜)
午前十一時家族拜禮
清水牧師説教(日英兩語)
題「感謝と讃美」

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
十月十一日(日)
午前十一時早禱式
今井牧師説教
題「豊かな收穫」

適當の住宅

□六室セミ ドライヴ・ラニミード、セント・ジョンズ 一万弗 二千二百弗拂込
□六室セミ レンガ オイル・ヒート ダンダス・ラニミード 一万一千弗 二、三千弗拂込
□十一室レンガ・セミ デュプレックス オイル・ウオーター・ヒート アゼイル街 一万六千九百弗 六千弗拂込
□八室レンガ・セミ オイル・ヒート フロードビュー・ダンフォース 一万六千五百弗 四千弗拂込
□八室レンガ・セミ オイル・ヒート モダン・グッチン ユークレッド・ブロア 一万四千六百弗 五千弗拂込

柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
East Office GE. 1178
West Office KE. 7941
Res. Phone OL. 1427

藥新着御案内

▲肝臓疾患治療劑(メチラニン)五弗二十五仙▲高血壓、中風藥(ルチン・シー)二弗四十五仙▲排毒と順血に(フルチ錠)壹弗(ベルツ丸)壹弗四十五仙▲神經痛リウマチス治療劑(イルガピリン)十錠糖衣二弗七十五仙(古志源)二弗四十五仙(ノーソ)壹弗(ノーレン)五十仙▲若さと健康の持續には(強力ホルモン劑)男性四弗二十五仙、女性二弗四十五仙▲安全な虫下し(アスキス)九十仙▲注射もかなわぬ聖藥(百日咳の藥)壹弗

○若素○胃腸病藥○喘息治療劑○風藥○ペニシリン・オイントメント○ペニシリン目藥○小兒藥各種○小松痔退膏○熱さまし○大木耳鼻藥○タムシチンキ○イボホクロ取り藥○タコの吸ひ出し○通利丸○クサ専門藥●其他各種藥品、化粧品、日用品一切

●日本レコード――コロンビヤ、ビクター、キング、テイチク、タイヘイ

●英語レコードの御用命にも應じます ■日本雜誌各種 ■月後れ雜誌特價即賣

五弗以上の御注文は送料無用

晩香坡市 東ヘスティングス街二六三 電話 ビーエー九六一八
みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C.

M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社

モントリオルの日本人のために晝夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂って居ります

モントリオル市パーク街三六八二 電話ハーバー九五〇〇(パイン街近)

鮮魚 精肉

和洋食料品一切
△カマボコ△サツマ揚製造
キノ魚肉店 (木下)
KINO'S MARKET Slocan City, B.C. P.O. Box 67

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますかその節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
H. A. Roberts Ltd.,
530 Burrard St.

ヤマサ 醬油

品質日本一

割のよくきくヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社
カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社
(アラレ類)代理店
日本食料品類一切並に
諸雜貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
雜本國松
E. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: DExter 5393)
2009 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E. Toronto, Ont.

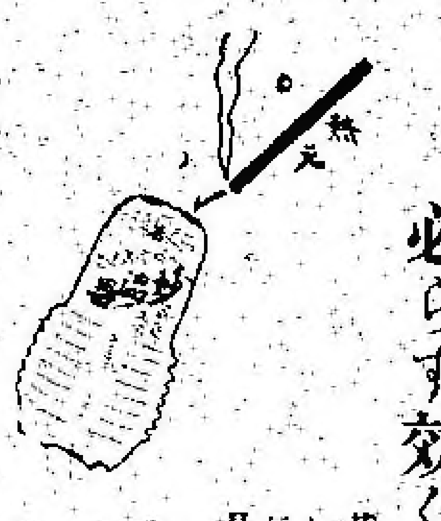
結婚宴會やパーテーに

▲従來重慶樓のチーフ・コックとして日系人の皆々樣よりおいしい支那料理とおほめを頂いたが今回アルバート街(エリザベス街の角近く)に開業いたしました何卒御來樓下さるようお待ちしております

▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーテーの御用命に應じます

トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話ダブリユ・エー一九八一七

家庭の至寶



必らず効く妙溫器をぜひとも

皆樣の御引立により本器御愛用者は殆んど全加に行渡るという御好評で誠に有難う御座います。本器使用の際は忠節に「暑いナア」とお感じになるだけの熱度にもして下さい。是れが本器の秘訣であります

ラジウム包含妙溫器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價 熱元百本付とも 十二弗五十仙
●熱元だけ更に注文される場合百本入 三弗五十仙

◎カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Meadowvale Ave. Toronto
Telephone MU 5023

◎發賣所 パシイフイック・ツレーデング會社
1558 Eglinton Ave. W. Toronto
Telephone CH 7771

●ビーシー州代理店 北川茂三
1951 S.W. Marine Drive Vancouver, B.C.

●出張員 中尾彌一 電話アール・エー一二六二〇

源義經（二四）

村上元三

それへ牛若は、追いせまるように、

「いつぞや、おれを誘い出そうとし、旗上げせよ、とすゝめたほどのそなたが、まさか清盛入道に寝返り打つたとは思いたくない」

「そ、その お疑いは 情けなし。眞實、これは母上のお使いとして…」

「母上は、源氏のゆかりの人々と會わぬようにしている、とおれは知つているぞ。いまの母上は、おれの母上であつて母上ではない。一条大藏卿が妻ぞ。その母上と大藏卿が平家からあらぬ疑いかけられぬようにしているのを、おのれたち、わざと災いの中へ引き込む氣か」

牛若は、もう完全に怒つている。鞍馬の稚兒の中で、手のつけられぬ一ばんの腕白者という生地をむき出しに、木太刀を大きく打ち振りながら

「おれをおびき出し、途中で殺すつもりで來たか、おのれたち」

「わッ」

譯のわからない悲鳴をあげ正門坊は、そこにひれ伏した

そのとき、やつと我を取りもどした源次正綱が、

「やむを得ぬ。それ各々、遮那王を討つて取れ」

聲をかけ、膝を上げざま、太刀を引き抜こうとしたとき

「無禮者」

甲高い聲といつしよに、牛若の姿がひらりと白くおどり木太刀が源次正綱の右腕へ飛んだ。

ぼきつと、音がした。

うつと、うめき聲をあげ、源次正綱はのめつていつて、地面に丸くなつてしまつた。

もう牛若は、二間ほど輕く飛んで、燈影に全身をむき出しに、すつと木太刀をかざしている。

三人の侍は、太刀に手をかけたまま、棒のように突つ立つていた。

そのうしろから、あの喜三太という若者が、夢から覺めたように飛び上つて、

「おのれたち、おれをだましたな。牛若様を害そうとするなど、そんな奴ら捨てておけぬ」

「ええ、邪魔すな」

次郎公宗と名乘つた一人が足をあげて喜三太の向う脛をけつた。

よろめくはずみに、杉の根に足をとられ、喜三太は仰むけに倒れた。

「お、おれを、おれを欺して」

泣聲で叫んだまま、しばらく起き上れずにいる。

牛若は、それにはかまわず三人をにらみつけながら、

「ほかのことなら、許してもやる。だが、母上の名を持ち出し、おれを僞わろうとした奴ら、許してはおけぬ。おのれたち、母上に會いたいのを我慢しているおれを、よくも」

その聲が、泣きそうに震えている。

結婚御挨拶

橋本 健一
柳川富美江（メリー）

右両名儀豫てより婚約中の處九月二十六日アッセンション教會に於てアーチデーコン・ワーラス教師司式の下に結婚式を擧げ式後グレンジ・カッフェーにて些か披露の宴を催しました節は御多忙中態々御臨席の榮を賜はり且つ過分の御祝儀祝品並に御丁重なる祝辭祝電を戴き御芳志誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共新夫婦に對し御交誼御指導の程御願致します。先は略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願申上ます。

ハミルトン市
父 橋本直次郎
母 琴
同
父 柳川 順
母 八重

愛媛縣人 **木田良滿**氏（六三）儀セリダン・ナーセリーに就働中九月廿九日腦溢血のため倒れ直にトロント市病院に入院させ専門醫の手當を加えましたが十月二日午後六時遂に死亡致しましたことを生前辱知諸氏に謹告申上ます。七日午後七時半エヴァット葬儀社に於て辻開教使司式の下に告別式を執行致しました節はセリダン其他遠近の皆様が御會葬下され色々の御芳志を頂き誠に有難うございました。略儀乍ら紙上を以て深謝申上ます

尚遺骸は十月八日午前十時火葬に附し日本の遺族に送ることにして居ります。

喪主 久木兼吉
在日本親族一同

世話人 小田英夫 村井政藏
市居德松 石田採兵衛
友人代表 鍛治次郎
セリダンナースリー
就働者代表 岩崎光彥
木村益逸
外一同

日本水害救濟資金募集額

第三回締切九月卅日現在

△カズロー 三十五弗△ウエブスタコナー、吉田 五弗△ベシラクトン、石川 五弗△キャムループス（第二回分） 百三十三弗△サンマーランド中村 七弗△デバイン 百弗△ウエストブリッヂ、中村 五弗△ロンビユート、松田 五弗△メニート島、木山 五弗△シートアイランド、小柳 五弗△ケローナ佛和會扱 五百四十二弗五十仙△サンマーランド日系人會扱 七十八弗▲總募集額七千五百四十三弗十五仙 内日本赤十字宛送金額七千弗

ビーシー州
日本水害救濟資金委員會

専門醫紹介並に代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三二六
（ライオン・ホテル内）

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イー・エム三－四三九一

法律事務一切
いろいろの御相談に應じます第一、第二モーゲーヂの取極めも致します
（ノータリパブリック）
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
3 Adelaide St. E. Toronto
Off. EM. 6-0050; Res. LY. 3427

▽時計修繕△
◎多年經驗ある當店へ時計および指環の修繕を御用命下さい
◎各種時計、寶石類、シルバーウエア共御破格の値段
トロント市東ジェラード街九八〇
電話エッチ・エー一〇二五五
潮崎時計店
980 Gerrard St. East, Toronto

「かすが」煎餅 味が輕く美味しい
—何卒御試食下さい—
△御進物用に箱入煎餅の御用命に應じます
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
J. YAMAKE
P.O. Box 204, Kamloops, B.C.

日本御訪問の際には

—神戸旅行社を御利用下さい—

各位の御引立と御援助を頂いて居りましたホテル保摩莊旅行案内部米洲旅行社は機構狹少のため各位に對し充分なる御滿足と御便宜を欠いて居た憾みがありましたので今回株式會社神戸旅行社を創設し
△海外渡航者旅券下附並に乘船手續に關する一切の業務
△内外汽船會社並に船室、切符發賣に關する業務
△稅關旅具並に貨物通關に關する業務
△外貨兩替（大藏省公認）に關する業務
等の許に各位の充分なる御滿足を期待して居ります。何卒倍舊の御引立てをお願い申上げます。

神戸市葺合區八幡通五丁目六番地
（神戸稅關正門筋電車通）
株式會社 **神戸旅行社**
取締役社長 久德正逢
顧問（元稅關部長、元橫濱稅關長） 伊藤八郎
支配人 新橋重雄

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

新米が到着しました
●モノグラム米 百斤 十五弗
●ゼニス米 百斤 十四弗廿五仙
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六－五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.

當店の旅行案内部
●當店ではカナデアン・パシフィック航空會社とトランス・カナダ航空會社のエジエントとして日系の皆様に特別の便宜を計つております。どうぞ旅行案内部を利用して下さい
▲新鮮なモヤシ 一斤十仙
▲青物、野菜類一切
萬國貿易有限公司
トロント市エリザベス街一一八

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Agent for all Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

日本行きは氷川丸で
▲神戸、横濱＝シアトル、晩香坡間に定期就航、三等船室設備は他社の特三以上
▲二世並に妻女呼寄には是非共晩香坡へ直行客船氷川丸或はシーピーエー・エヤライナーの特別レート（三割引）を御利用下さい。

氷川丸	晩香坡入港	晩香坡出帆
	十月九日	十月十八日
	十二月卅日	一月九日
	二月廿七日	三月九日
	四月廿七日	五月六日

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピーエーヤライナー代理店
日本郵船株式會社日本人カナダ總代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田欽一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】
トロント申込所 龜岡 衛

四十八年目の凶作

今年の日本の米作は四割減の見込

【東京發】春から一足飛びに秋に入つたような「冷温多雨」の今年のお天氣は典型的な凶作型。日本全國に水害、虫害が起つて米作豫想も平年作の六千五百万石はおろか六千万石台を割り他の農作物もそれぞれ大減收の見通しで家庭のお台所に赤信號となつていた。そこへ九月廿五日の台風襲來を受けたのだから農作物は更に減收だ。今年の天氣は明治三十九年の天候とよく似ており、四十八年前の凶作の年には米の凶作の上に大阪にはペスト、埼玉、東京などにトンラス病が發生してまん延しはじめたので社會は不安のドン底にたたき込まれ、これが人心に影響して東京では市民が大擧して市電を襲うなど日比谷公園を中心としての暴動が頻發したのであつた。

◇

今年は春以來の冷温多雨で苗の成育は全國的に約一ヶ月も遅れて居り、大体平年作の一二割減は免かれないだろうという見込みだつたが、實際には關東はじめ各地方の水害は想像以上に多く、特に九州、東北が痛めつけられているので實收は五千三百万石と四割減近くにまでなるのではないかという見通しで、政府は國策として粉食や人工米の普及に乘出すことになつている。また米以外に麥、野菜なども全國的に未曾有の大不作であり、このほか天候不順が人体に與えた影響は以外に多いといわれ、厚生省でも各保健所からの報告を檢討して來年度から天候不順により起る病氣の豫防對策の徹底に乘り出す準備をしている。

齋田愛子孃獨唱

トロントに於ける獨唱會で大成功した齋田愛子孃は十月十日はロンドンの圖書館オーヂトリアムで歌い（市協主催）十六日（金）午後八時からはハミルトン市南ゼームス街一二六の音樂學校（アレキサンドラの向側）（市協主催、共和倶樂部後援）で獨唱する。（十七日の豫定を變更）

トロント市協と如月倶樂部の齋田孃獨唱會合同委員會は十月六日夜會合して獨唱會の收支決算を行い、費用を支拂つた收益全部を齋田孃に渡した。

戰時後の日系記錄

田中ジョージ氏が整理を完了

戰時中および戰後の日系カナダ人の歩んできた歴史といえる記錄が全加市協の幹事田中ジョージ氏の手によつて整理完了され、二ツの大型キャビネットに收められている。そのなかのいずれの書類を出してみても、日系市民協會が全日系人のために戰いとつた尊い記錄でないものはない。一九四七年九月一日から今年の八月末日までの全加市協の活動（政治的また經濟的）と日系民主委員會の足跡と更に日系人に關する共同委員會の仕事を日付順にファイルにされたものであるが、田中ジョージ氏は今春バンクーバーで開催された市協大會でこの記錄整理の大任をうけ四ヵ月を費して一目瞭然たるファイルを今週やつと完結したものである。これらの記錄書類はトロント市協の管理下におかれることになつている。

お祈と合唱

ニューデンバーの ヅカボー兒童

【ニウデンヴァー發】サナトリアムに收容されているヅカボーの子供らは雨期のため餘り庭園にも出ず屋内に引きこもつてお祈りや合唱に、おとなしく時を過ごしていて、餘り風紀をみだすようなことはないが、サンデーには何十臺という自動車で慰問團や親兄弟が押しかけて來て悲喜こもごもの場面を展開していて同情される。差し入れ物は一切マウンテッド・ポリスの調査の上でなければ渡されないし、今のところ何時になつたら解放するのか不明である。

中村嘉壽氏の 新著「南米は招く」

カナダにも度々來訪して顔なじみの中村嘉壽氏が南米各國を歴訪して日本移民の途を拓くことに努力したが、今回その旅行記である「南米は招く」を題する二百二十餘頁のブックを發行した。購買希望者は龜岡ブック店へ豫約申込れたいと。本社に一部寄贈があつたが、なかなか面白いものである。

秋のバザーと茶會

【モントリオール發】日本人合同教會婦人會と二世教會合同で十月十七日（土）午後二時から五時まで教會階下ホールで秋のバザーと茶ーの會を開催するが、賣店には日本食料品や會員出品の手藝品を澤山用意してある。

●トロント市大八木忠吉氏夫妻の三男ウイリアム君（一九）は今年も奬學金を獲得、ダンフォース學校を卒業、ライアソン校に入學、更に電氣學を專攻中である。ウイリアム君は毎學年ごとにずつと奬學金をうけていた優秀學生である。

●日本行便船 十月十六日カナダメール號、十月二十四日アメリカンメール號が晩香坡から出る

芝居と音樂

ト市佛青主催

▽カブキ「伊賀越」—佛青演藝部總出の悲劇もの

▽喜劇「家内どたばた」—笑いは止らぬこと請合

▽座席はまだありますからチケツをお求め下さい

▽土曜夜八時、日曜午後二時からユクレニアン・ホール

御禮

私達一家が御地に長い間在住中は色々と御世話になり又此度出發の際はわざわざ御見送り下されたのみならず餞別其他等を賜り皆々樣の友情と援助に對し厚く厚く感謝致します。私達は無事二十六日朝ウエスト・サンマランドに安着しました。一々皆樣に御禮狀差出すべきですがまだ取込んでいますので失禮ですが紙上を借りて厚く御禮申上ます。

P.O. Box 330, West Summerland, B.C.

内田武
家族一同より

ニューデンバーの皆樣

齋田愛子孃獨唱會

十月十六日（金）午後八時からハミルトン市南ゼームス街一二六の音樂學校（アレキサンドラの向側）にて開催
皆樣の御來會を希望します。〈入場料一弗廿五仙

主催ハミルトン市協（後援共和倶樂部）

締切延期 日本訪問團員申込 十月卅一日迄受付

△出發 十一月下旬 晩香坡空港出航
△日本滯在期間 滿二ヶ月間
△歸加 一月下旬 晩香坡空港歸着
△申込締切期日 十月卅一日迄延長
申込所晩市ルーズベルト・ホテル内

主催 岩田旅行案内部 岩田鉄一
106 East Hastings Street, Vancouver, B.C.
トロント支部 113 McCaul St., Toronto, Ont. 龜岡徳衛
後援 晩香坡佛教會
同 財團法人日本交通社
（明細書並に申込書は御通知次第御送り致します）

▽新着品御案内△

▲小アジのミリン干	半斤包	七五
▲春雨（糸コンニャク）	半斤	四五
▲黒豆甘煮	一罐	三〇
▲甘酒の素	二罐	七五
▲金山寺味噌	ビン	六〇
▲ホッキ貝水煮	二罐	七五
▲竹の子水煮	大罐	七五
▲竹の子水煮	中罐	五五
▲奈良漬（カス入）	大罐	八五
▲奈良漬（カス入）	小罐	四五
▲日本ミカン罐詰	一罐	二二

●日本送金取次——東京銀行代理を勤めています。ご利用下さい。水害見舞個人宛のも取扱つています

古屋貿易會社
【電話】エムアイ五三五六—九三九八
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone: MI. 5356-9398

ユニオンストーア

電話ゲーイー八五三七
UNION STORE PHONE GE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

御買物は定評ある品を 定評ある店で

●御米は サクラ米 ゼニス米 レッドローズ米
●御醤油は キッコー万正油 山サ正油 マル金正油
竹ノ子 ウナギ 鮑、ハモ 椎茸入角切昆布 紅生ガ、梅漬

●クリスマス・カード

—本年は是非早目に本商會から

△半値に近い廉い入りカードをおすゝめ致します
△廿枚入一弗又は廿五枚入一弗廿五仙の一般向カード
△その他一枚平均四仙から七仙半まで多種類あります
△デザインも一般向、子供用、ユーモラス、宗教、景色等々
△品質は格安、普通及上品のものいろいろあります
△姓名英文印刷のカード（廿五枚單位）は一枚壹仙以上
△市内の方は御立寄下さい。各種ギフト用品もあります
△地方の方は御好みの種、品質、枚數を明記の上書金にて御注文下さらば適當のものを見計らつて送貨無料で送ります
●殘金は二仙切手で送りますから餘分を送つて下さい
●御祝事、病氣見舞、御悔み又は御禮等々のカードもある
▲キング、テイチク、タイヘイレコード取次所

龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 8-8834
113 McCaul St., Toronto, Ont.

雑録

「ハラマキ族」

梅川生

日本の國會が終つて、百人近い國會議員がどつと海外旅行に出かけるため、海外渡航に割當てられている外貨を食つてしまい、一般人の海外渡航は十月までお預けになるという「海外渡航異變」が起きていることが日本の新聞に報じられている。日本からの海外旅行者は、もちろんまじめな研究や視察のためであろうし、そうした人々の幾たりかにも會つたのであるが、中には單なる遊びや「新婚朝」さいうハクをつけるためのものがないとも限らない。海外視察を選擧運動に利用したり、なけなしの「弗」を使つて、わざわざアメリカくんだりまで買物に來るようなことがなかつたとは云えないであろう。それはさておき、最近朝日新聞「天聲人語」には次のようなことが出ている。

×

日本のハラマキがこのごろ國際的に有名になつた。ヤミドルを隱す魔法の帯として、日本人旅行者の腹巻は醜名を世界にさらしつつある。以前にはハラキリの方が勇名をはせていたが、今やハラマキが取つて代つた。金ヘンが糸ヘンに變つたわけだ。日本人のハラマキさいうと世界中の空の港、海の港で税關吏の注目の的となつている。寝冷えしてはいけないと母親が、いやがるのに腹巻をまきつけてくれた、子供のころを思うと腹巻には郷愁を感ずる。さらし木綿の腹巻をしめると腹に力が入つて物に動ぜぬような氣持もする。きものの下に毛糸の腹巻をすると物入れ代りになつて便利でもある。

その腹巻がこのごろは海外旅行者にもつぱら愛用されている。その中にはヤミドルが潜んで、行く先々で物議の種をまいている。外國のデパートでしこたま買物をした日本人紳士が、やおらズボンのボタンを外して下腹部を露出したので、貴子の女性たちがキャーツさきけんで失神したなどという武勇傳はもう幾つも聞いた。

ちかごろロンドンの空港は税關吏にとつてハラマキの鑑場になつているらしい。日本人客と見ると身体検査をして腹巻をズルズルと引っ張り出す。その中からは、申告しないヤミドルがじつとりと汗ばんで耳をそろえて出てくる。多額のヤミドルを英官憲に没收された著名人はもう數名に上つているそうだが、こんどは内閣調査室長、村井順氏がロンドン空港で税關の身体検査を受け、約三千ドル(百八万圓)の不申告ドルを没收された。

村井氏はエムアールエー大會に出席したものだが、とんだ「道徳再武裝」の實をあげたものだ。政府情報機關の親玉だけに情報の機密費かと疑うほどの金額ではないが、全くシエイムで日本人の恥ざらしである。日本を出る時にヤミドルを調達するのが元來不正なのだが、英國に入つて持ち金をありのままに申告すれば別にとがめ立てされるわけではない。二重の不正直をやる者が多いので「日本人と見たら不申告ドル所持者と思え」とまで惡評を立てられる。これから行く日本人もみなそういう眼で見られ「要注意者」扱いされることだろう。政府はこうした「ハラマキ族」を斷固處分すべし。

故井上次郎氏の廿三周年記念會

故井上次郎氏の廿三周年記念會が既報のごとく十月十二日(月)午後七時からクイン街合同教會に於て清水牧師司式の下に元ヘネー在住その他故人の舊友によつて開催される。

◇

【ウイニペッグ發】故井上次郎氏廿三周年記念會は十月三日夜ノックス合同教會に於て小倉牧師司會の下に開催された四十名が参會、古賀、高津、森諸氏が故人をしのぶ話をし、婦人連持寄りのもので茶菓を喫して更に追懐談をまじえた元ヘネー村及近在出身者のほか赤川牧師、小山二郎、外海清一郎諸氏も出席したが、當夜集まつた金から集會費を差引いた殘り六十五弗は未亡人井上カネ氏に送つた。

(既報、未亡人に關する記事は次の如く訂正)

未亡人井上カネ氏は神戸市東灘區御影町西平野二九、横平亭一氏方二階二間を借りて居住しているが未亡人自身が肺患に罹つている。娘さんのルイ子さん(戰爭未亡人)は英語が役に立つて白人相手の商店に動いて母と子供を養つている。カネ氏はルイ子さんの孝養に感謝して「自分が死んだらルイ子の肩も輕くなるだろうと思うが孫が大きくなるまで生きていたいと思います」と言つている。

柔道昇段晩餐會

トロントおよびハミルトンの柔道昇段者は昇段祝いの晩餐會を來る十八日午後三時よりト市大中國飯店で催し、同席で昇段證書を渡す由

●鳴瀬ドクター 過去一ケ年間デトロイトのグレース病院で實習した鳴瀬芳郎ドクターは九月からウインザー近くのラサールで開業した。

●ハミルトン共和倶樂部では松岡今太郎氏から元ナユー漁者組合の殘金整理で五十五弗の九州水害見舞金を受けたので直ちに大使館を通じて日本赤十字宛に送つた。

人事消息

■結婚

▲トロントの中川政次郎氏夫妻長女幸子さんと木川久八氏夫妻次男保造君は十月三日ハミルトン合同教會に於てアンレー牧師司式の下に結婚式を擧げ金龍樓に於て披露、客路ニユーヨークへ新婚旅行した。

■出生

▲トロントのダブルユー・タラーク氏夫人(舊姓沖廣ペチー)は九月廿九日セントジョセフ病院に於て女兒を出産、ノーマ・マサ子と命名

■死亡

▲トロントの西村十太郎氏(七三)はゼンソクのため自宅で靜養中だつたが八日午前五時十分死去した。通夜は九日夜七時半より、葬儀は十日午前十時より市内エリオット葬儀社で辻牧師司式で執行。

■新電話

▲トロントの平熊三郎氏の電話はイーエム八ー六六〇五となつた。

現代の欲求不滿(二)

東京家庭裁判所判事 森田宗一

愛情の不足を双方がかこつ

(その二)結婚して一年目のある若い夫婦の家庭におこつた問題である。夫はあるオフィスに勤め妻も一日おきに勤めに出かける。生活水準と物價がだんだん高くなつて、夫だけの收入では車を買い何を買いして一應の生活程度を維持して行くことは困難だというのがこの家庭の事實らしいのである。それでも月賦で買つたテレビジョンの掛金も拂いきつて若き夫は少し得意であつたのである。そしてオフィスから歸るとテレビの放送を見るのが趣味になり一時間が二時間になり、二時間が三時間になりしてテレビの前に座る時間が次第にながくなつて來た。若い妻の不滿はここから始まつたのである。

「結婚の前にはあんなに親切にしてくれたし、どこへでもつれていつてくれたあの人がこのごろはテレビの前に座りきりである。私をかまつてくれることが少い。抱擁したり話をしたりしてくれる時間が少くなつて來た。私は忘れられて行くのかもしれない。私はさびしい。」彼女はそういつて訴えるのである。

この若い家庭のことはこれだけであるが、私は同様なことからだんだん感情がもつれてむつかしい問題になつていくいくつかの實例をある家庭相談の機關で直接知つた。私は少年問題や社會福祉問題のことで二、三回テレビの放送にひつぱり出された經驗があるが、そのたびに若い妻の訴えていた言葉を思い出した。

「子供がテレビの前に座つたきりちつとも勉強もしないし手助もしないので困ります。どうしたらよいでしょう。」という母親の訴えもなかなか多いらしいのであるが、さきの若い妻の欲求不滿にはもつと深い問題がひそんでいるようである。

(その三)「アメリカの多くの男性は最近とくに自分の國アメリカの女性に強い欲求不滿を持つてきているようです。もつとしつとりしたやさを、こまやかなうるおいを。それはいわゆる女性的なるもの母性的なるものです……」

ある中年のケースワーカーと家庭問題のケースを中心に話しあつている時、その人は大變あらたまつた口調で言つた。自分もその一人だといわんばかりの調子である。

「そうしてこのことは日本から歸つた兵隊が日本の女性や母親の心持や態度のこまやかさを語つたり、歐洲から歸つた兵隊が歐洲だつてそうだなどと話すことによつて助長されているかも知れません」

その人の話はだんだん實例を含んで來た。

果して多くのアメリカの男性が實際にそういう不滿を意識しているかどうか私にはよくわからない。ただその角度から説明すれば大變わかり易いと思われるような問題にはかなり出會つた經驗がある。

卒直に私自身の實感からいえば、私はケースワーカー氏に同感である。日本人の多く住んでいる州の州廳や市役所などで日本の婦人秘書が驚く程高く評價されているのも、主として一般のアメリカ女性とくらべて右のような點がきわだつているからであることは直接たしかめ得た事實である。

またある人々をオフィスに訪問したとき何かほかの部屋とちがつた温いふん圍氣を感じ、よく注意してみるとそれはその部屋の女秘書がかもしだしているものであることに氣づいたりした。さらにきいてみるとそういう秘書が不思議なくらいアメリカ娘ではなく、イタリア人であつたりフランス人であつたりするのである。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土　二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗　一年六弗

日本文編輯者
梅月高市　森研三

英機械と交換に鮭と木材を買う

英加協定

【ロンドン發】ビーシー州の衰頽しつつある漁業並に木材業に一大活氣をあたえる巨額にのぼる「紳士通商協定」がジエームス・シンクレア漁業相と　政府當局との間に結ばれることになつた。シンクレア漁業相が記者團會見で明らかにしたところによると、英國はビーシー州産のサモンおよびランバーの大量注文をするかわり、ビーシー州の漁業及び木材會社は英國製機械を購入するという原則に同意した之により十四の漁業會社は近く四百五十万弗價格の英國製機械を發註の豫定、ソーミル及びランバー會社もそれ以上に達する機械類の大量注文を發することになつている。従來、サモン鑵詰や木材の得意先は英本國であつたが、ドル不足を口實にさつぱり注文しなくなり、業界はそのため不振に陷つていたものである。この紳士通商協定はバーター制でも、また調印を要するものでもなく、紳士協定という了解の下に進められたものである

英領ギアナ軍隊が上陸

既報、中米の英領ギアナに共產黨政府の樹立を計畫しているというので、三隻の英軍艦が軍隊を滿載、ギアナに八日到着、軍隊は上陸した。なお增援隊もどんどん來るはずである。一方、人民進歩黨のリーダーは「領内にどんな突發事があろうと、すべては知事の全責任である」と怒り、軍隊を派遣するのは侮辱であり挑戰的行爲であると非難した人進黨議員が多數を占めており、憲法修正、知事權限の縮少、產業國營化を主張しているので、いまに共產政府を樹立するのではないかとピクピクしているわけである。

皇太子、來週お歸り

皇太子さまは目下米太平洋岸各地をご訪問中であるが、ご歸國は來週十二日になる模様で、ビーエーエーのストラトクルーザー機が皇太子さまの一行十名をのせて同日午前十一時半羽田空港に着陸、約四百名の出迎え人が並び、税關音樂隊の君が代吹奏裡に飛行機を降りて出迎え人にあいさつされ、次いで歸國のメッセージを發表されたのち正午皇居に向われる豫定。

東西會談に努力

【英、マーゲート發】當地で開催中の英保守黨大會で六ヵ月ぶりに公衆の前に姿を現したイーデン外相は、英國はソ連があまり乘氣でなかつても、どんな形式の東西會談開催のためには絕えざる努力を續けるだろうと語つた。

結婚資格 これだけを持て

世論調査で今の青年男子に要求

カナダ世論調査の發表によると、これから結婚しようとする青年男子の資格條件をカナダ國民の既婚男女や未婚男女が次の通り回答している

◇質問　このごろの青年が結婚する前に、どんなものを所有すべきだと思いますか

◇回答　いずれも一ツ以上のものをあげたが、大別すると次の通り（數字はパーセンテージ）

▽自動車　七
▽住宅拂込金　六〇
▽家具　三六
▽生命保險　六〇
▽豊富な衣服　三五
▽何もいらぬ　二

ところが州別によつて回答は幾つており、ケベック州では五九パーセントが家具が必要だとし、沿海州は住宅拂込金を強く主張、ビーシー州では生命保險がなくてはという聲が高い。カーを持たないではねーというのがオンタリオ州

さて青年はどれ位の貯蓄を持つているべきかというと大体五百弗から千弗までの回答が多く、まず週給四十弗から六十弗であればよかろうというのだがオンタリオ州では六十弗から八十弗を貰う青年でなければと標準が高い。

米大統領夫妻 來月オタワ訪問

【オタワ發】アイゼンハワー大統領はカナダ政府の招待を受諾、夫人同伴で來る十一月十三日オタワを公式訪問することになつた。米大統領夫妻は三日間滯在の豫定だが、大統領は十四日、上下兩院合同議會で演說するはず。

人權法修正

ウエブスター議員が ビーシー議會に提出

【ビクトリア發】ビーシー州レーシーエフ黨首アーノルド・ウエブスター議員は人權に關する二法案を議會に提出した

▽一つは「宣言法」に對する修正で人種、宗教のため土地購入を禁止する一項を廢棄することをめざし

▽もう一つは人種、宗教の如何を問わずすべてに宗教、集會、參政權、就職および教育の全的自由を享有する法律でまたホテル、劇場、レストラント、床屋、公共建物に入場を拒否することを違法とするものである。

六十万弗を支拂つたが 哀れ、少年は射殺さる

米國千萬長者息子誘拐事件の容疑者を逮捕

米國カンサス・シチーの千万長者ロバート・グリーンリース氏夫妻の一人息子ボビー君（六才）を病院から誘拐した事件は十日後の七日になつて遂に悲劇となつて全貌が明るみに出された。ボビー君の叔母だと稱して病院から連れ出した婦人はヒーディ夫人（四一）で、前科者のカール・オスチン・ホール（三七）にそそのかされてキッドナップしたのち、少年を同様前科者の仲間のトーマス・ジョン・マーシに引渡したというのだが、ボビー少年はそれから間もなく射殺され、ヒーディ夫人の裏庭の片隅に埋められていた。その間キッドナッパーは千万長者と連絡をとり、少年の身代金六十万弗を要求、遂にこの大金をとることに成功したが、グリーンリース夫妻はボビー少年が無事に歸宅するものと祈りつづけて待つていたところへ『少年虐殺さる』の悲報をうけとつた。一方、首謀者のホールとヒーディ夫人は大金が入つてきたので大酒に醉い口論したあげく、ホールは札束一杯入つたスーツケースをさげて外出、夜の女と遊び札をばらまいたのでタクシー運轉手が怪しいと警察に密告、ホールを取調べた結果キッドナッパーと判明、ヒーディ夫人も逮捕され、少年の死体も掘り出された。共犯マーシは行方不明。三名は何れも死刑に處せられることになろう。なお夜の女も捕われたので、果して誰がボビー少年を殺したのかもつかみ出すことができるだろうと見らる

米、印度軍保護する

【ニューヨーク、國連發】南鮮政府が反共捕虜の脱出を援助するという態度に出ており、捕虜監視のインド軍隊と衝突しても差支わないとまでイキまいていることに對し、ネール首相は南鮮のかかる出方は戰爭再發にみちびくものだと非難すると共に、米國並に國連に、萬一のことが起れば國連はインド軍隊の安全を保證すべきだと要請した。これについて米國および國連側ではインド軍隊はじめその他中立國軍隊を保護することを再確認李大統領が何んと言おうと戰爭を再發するが如きことは斷じて許さないと決意のほどを示している。

トリエステを返還

ユーゴ暴徒が英米伊大使館に投石

【ベルグラード發】英、米兩國はトリエステ自由地域からそれぞれ軍隊を引揚げることを聲明、ユーゴ管理のビー地域をユーゴに、イタリー系市民が大部分を占めるトリエステをイタリーに返還することになつたのでフンガイしたユーゴ人約五千名が一團となつて八日夜、ベルグラード駐在の英、米および伊大使館建物を襲い投石、窓ガラスを破壊「チトー首相よ、われらに銃を與えよ、ファシストは敵等の鼻をもちあげた」と叫びデモを行つた。いまのところ負傷者はないが、成行きは重視されている。

國際見本市に 觀光映畫を上映

【東京發】東京觀光課では來年度から世界各地で催される國際見本市（トロントもその一つ）に東京の紹介映畫を上映ガイド・ブック、案内しおり等をサービスして海外觀光招致に拍車をかけることになつた。『トウキョウ』を天然色フィルムにつくり、歐米各地で上映、[illegible]を無料で配布する。

はなし

▽東京動物園がタイから買つた大虎「四八〇斤」がひまかや丸につまれてきたが、オリを破つて出たので船内は大さわぎ。船員一名が負傷したが一時間半ののち、やつとキャビンに追い込んで、やれやれ。

Eighty-One Judoists Across Canada Awarded Promotions

Yamada Studio Captures Sunday League Crown As Bussei Bow Out in Second Game of Finals

Capturing the Toronto Nisei Sunday Baseball League crown was Yamada Studio last Sunday, Oct. 4 as they defeated their contender, Bussei, 10 to 7 to conclude the best-of-three finals. The Studio men took the series in two games straight as they had taken the first game of the finals played the previous week 6-1.

Yamada Studio started off with a bang in the first inning of Sunday's game. Mack Oikawa smashed out a grand slammer to commence the slaughter, and still with none out, Yamadas again loaded the bases to knock out Mas Tsuruoka from the mound.

Muts Kinoshita then took over the hurling job, but three runs were scored on a sacrifice by Joe Nishimura and a single by S. Nishimura. To complete the onslaught, J. Morita packed another walloping homer for two more runs, bringing the total to nine.

Bussei fought back hard scoring four runs off five hits in the second. Tosh Hori led with a long triple again in the sixth as Kinoshita tagged for a two-run homer, but the Bussei rally was halted there to bring the final score to 10-7.

Bussei actually outhit the Studio men with a total of 12 hits to eight, with M. Uyeda hitting three out of four and K. Suyama two out of five, but the big blows by Mack Oikawa and J. Morita were too great as Bussei for the second time bowed to the champions, Yamada Studio.

With the conclusion of the 1953 Nisei Sunday baseball season, a presentation dance is being planned for the near future, at which awards will be presented to the league champions, the playoff champion, the player with the highest batting average and the most valuable player. Further details will appear in due time.

Dear Editor:

. . . the letters start. Then from all over the free world come such comments as these from readers of THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR, an international daily newspaper:

"The Monitor is must reading for straight-thinking people. . . ."

"I returned to school after a lapse of 18 years. I will get my degree from the college, but my education comes from the Monitor. . . ."

"The Monitor gives me ideas for my work. . . ."

"I truly enjoy its company. . . ."

You, too, will find the Monitor informative, with complete world news. You will discover a constructive viewpoint in every news story.

Use the coupon below for a special Introductory subscription — 3 months for only $3.

The Christian Science Monitor
One, Norway St., Boston 15, Mass., U. S. A.
Please send me an introductory subscription to The Christian Science Monitor—76 issues. I enclose $3.

(name)

(address)

(city) (zone) (state)

PB-11

Two Hawaii Nisei In Japan All-Stars

TOKYO. — Two Honolulu Nisei ballplayers of the Central League champs the Tokyo Yomiuri Giants were selected as members of the all-Japanese baseball team to play against the American All-Stars and the New York Giants coming here.

They are outfielder Wally Yonamine and catcher Jun Hirota. Twenty-four players from both the Central and Pacific Leagues were chosen by a special committee.

The All-Stars, led by Yankee pitcher Ed Lopat, have been invited by the Mainichi newspaper while the tour of Leo Durocher's New York Giants is being sponsored by the Yomiuri Shimbun.

The Kodokan Judo Institute, world judo headquarters in Tokyo, Japan, recently awarded elevations in degrees to 81 judoists across Canada. Forty promotions were granted in Eastern Canada and forty-one in the western provinces.

ONTARIO

Honorary: Eikichi Kagetsu, Toshiaki Sumi.

Fourth Degree: Sen Kamino, Masatoshi Umetsu, Yoshitomo Mukai, Shigeo Nakamura.

Third Degree: Masato Ishibashi, Toru Umetsu, Mitsuyuki Sasata, Minoru Hatashita, Yotaro Kimura, Eiichi Nakamura, Kameo Kawaguchi, Hideki Kawano.

Second Degree: Tsutomu Sumi, Yasuo Kamino, Osamu Marubashi, Masao Kawasaki, Yoshihiro Fujimoto, Jiro Kiyonaga, Hisao Sano, Hisaji Aihoshi, Kazuta Ryoji, Tamio Kamino, Yutaka Suginomori, Makoto Oikawa, Frank Goodenough.

First Degree: Shoji Hasegawa, Fumio Saimoto, Mitsuo Tanino, Joji Tsushima, Haruyoshi Morita, Takaji Morishita, Isao Kadonaga, Osamu Hatashita, Masao Takahashi, Donald Baker.

QUEBEC

Second Degree: Kametaro Akiyama, Hideo Tokairin, Bernard Gauthier.

First Degree: Yutaka Okimura, Mark Scaller.

B.C.

Honorary: Gentaro Isobe.

Sixth Degree: Shigetaka Sasaki.

Fifth Degree: Etsuji Morii.

Third Degree: Tomoaki Doi, Satoru Tamoto.

Second Degree: Ko Nishihara, Yoshimitsu Yasuda, Katsushi Oikawa, Hisao Suzuki, Kunji Kuramoto.

First Degree: Seiichi Hamanishi, Paul Graham, Yoshiyuki Oishi, Isamu Shishido, Yasutaka Tahara, Haruo Kuramoto, Hisao Saimoto, Toshimitsu Isobe, Shoji Ouchi, Yoshio Ouchi, Toshiro Yakura, Ko Yakura, So Uyeyama, Hiroshi Ogasawara, James Hawthorne.

ALBERTA

Fourth Degree: Eiichi Hashizume.

Second Degree: Jujiro Edamura, Suco Kaita, Yoshitaka Mori.

First Degree: Hiromoto Yamamoto, Kiyoshi Moriyama, Kazuaki Tajiri, Mutsuhiro Kanashiro, Ryutaro Nakagama, Satsuki Tanaka, Shinobu Tanaka, Chikao Kunimoto, Kenichi Hisaoka.

MANITOBA

Third Degree: Tanotsu Mitani.

Second Degree: Hiroshi Mitani.

First Degree: Noboru Shimizu, Kimio Shimaue.

Four Teams at First Place Tie in TYBS Bowling Loop

With a triple of 684 including a high single of 303, Scottie Amemori of the Huskies boosted his squad into a first place tie with Wildcats, Colts and Buffaloes at the last session of the Toronto YBS Mixed Bowling League Oct. 4.

Both Buffaloes and Huskies gained seven points by defeating Beavers and Lions, while Colts, Camels and Kangaroos each took 5-2 wins over Rams, Tigers and Panthers respectively. Wildcats split with Elks 4-3.

Following Scottie Amemori in the high scoring department were Masa Matsumoto with 675(252) and Johnnie Amemori with 665 (288).

Terry Watanabe was best among the ladies with 628(244), followed by Amy Sawada's 622, Tomo Goto's 605 and Alice Tsuji's 604.

Team standings: Wildcats (Tak Yoshida) 14, Colts (Sam Omiri) 14, Buffaloes (Mesa Matsumoto) 14, Huskies (Scottie Amemori) 14, Elks (Johnnie Amemori) 13, Panthers (Charley Shimizu) 12, Kangaroos (Jack Shimizu) 10, Camels (Tosh Hori) 9, Lions (Jim Takemura) 7, Tigers (Aki Idenouye) 7, Beavers (Jack Watanabe) 6, Rams (Tomio Nishikawa) 6.

Bowlers are requested to note that bowling for this Sunday, Oct. 11 has been cancelled.

800 Triples Common Among Mixed Bowlers

Last Sunday finally showed how the teams were shaping up in the Toronto Nisei Mixed Major Bowling League as Curly Nakagawa's team managed to take five points from Jim Morita's squad and break the top place tie.

Topping the men was Terry Fujioka who hit a high 810(344) with May Mori close on his heels at 800. Yas Saito tripled a 751 while Harry Inouye rolled a 331 single.

Shirley Tanaka again topped the ladies scores with 707(322), followed by Mary Ebata's 703 (258) and Ginger Terakita's 698. Fumie Kosaka hit a 263 single.

Lakehead Bowlers to Good Start – 8 Teams Now

The Lakehead Nisei Bowling League started its first week of kegling on Sept. 27 with a big success. This year the league has been increased by two teams—it consists of eight squads now instead of the previous six.

Johnny Umakoshi started the ball rolling by setting a men's high triple of 713 while the men's high single of 270 was set by Tony Tateho.

Doreen Tsurukawa claimed the ladies high triple with [illegible] and the high single among the ladies was established by Kay Nakamoto with 212.

The second session of the season got under way on Oct. 4 with everyone out to break the previous week's records. High bowlers among the men were Dick Nakagawa with 677(2[illegible]), Johnny Umakoshi with 674(2[illegible]) and Luke Nakamoto with 671(25[illegible]).

In the ladies Betty Kar[illegible] [illegible] and Kay Nakamoto 51[illegible] ([illegible]). Kay Nakamoto's high single of 212 of the first week was broken by T[illegible] Baba with [illegible].

T[illegible] standings: [illegible] [illegible] 28, [illegible] [illegible] Nakamura 28, [illegible] [illegible] 22 [illegible] (Terry [illegible]) 21, [illegible] Johnny Umak[illegible] 21, A[illegible] [illegible] (Tak Tateho) 2[illegible] [illegible] (Dorothy Nishikawa) 16, [illegible] Heads (Ted K[illegible]) 12.

APPLICATION FORM
ONTARIO JCCA ORATORICAL CONTEST

Name of Contestant ....

Address ....

Phone No. .... Age ....

Topic of Speech (if decided) ....

Date .... Signature ....

RULES:
1. Those eligible must be: (a) [illegible] years of age or under (b) a resident of Ontario.
2. Topic: Open.
3. Time Limit: 10 minutes.
4. All entries to be sent in to: Ontario JCCA Oratorical Contest, 41 College St., Toronto
5. Deadline for entries: October 25, 1953.

NEW FALL & WINTER SUITINGS
Just Arrived!
For Made-to-Measure CLOTHES — CALL
BING TANAKA
516 Manning Ave. - Tor.
For Home Fittings
CALL ME. 6778 EVES.

New Fall And Winter Coats
FOR SMALL LADIES
Your troubles are over. Here is a coat you could slip on and fit perfectly without any alteration because these coats are designed especially for small ladies in newest fall fashions in beautiful fabrics of latest autumn shades.
MICHI ASHIKAWA
227 Seaton St., Torontoo
RA. 2618

City-Wide Delivery
Day & Night MA. 8169
MENSOUR'S Flower Shop
953 Mt. Pleasant Rd. Toronto
When It's Flowers Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
RA. 0359

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

Friday, October 16, 8 P.M.
Hamilton Conservatory of Music Hall
Aiko Saita Recital
126 James Street South
(Opposite Alexandra)
Sponsored by Hamilton JCCA
Supported by Hamilton Kyowa Club
Admission: $1.25
Program will include songs in both English and Japanese

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

10-11—Toronto, YBS Annual Concert at Ukrainian Hall, 300 Bathurst St., from 8 p.m. Sat., and 2 p.m. Sun.

16—Vancouver, Maria Stella Club Dance at Hastings Auditorium, 9 p.m. to 1 a.m.

Young Adults Group Meeting Next Tues.

The next meeting of the Queen Street United Church Young Adults Group will be held this Tuesday, Oct. 13.

This will be a social meeting as all members and friends are urged to come and enjoy themselves. The time is 8 p.m. sharp.

Or bringing someone over? We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines. Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM 6-6451 — Toronto

FOR SALE

● 6 ROOMS — Semi-detached, driveway, Runnymede-St. John's Rd. Full price $10,000, $2,200 down.

● 6 ROOMS — Semi-detached, brick, oil-heating. Dundas and Runnymede. Price $11,000, $2,000 to $3,000 down payment.

● 11 ROOMS — Brick, duplex, hot water oil-heated. Aziel St. Price $16,900. $6,000 down.

● 8 ROOMS — Brick, semi-detached, oil-heating. Broadview-Danforth. Full price $16,500. $4,000 down.

● 8 ROOMS — Brick, semi-detached, oil-heating, modern kitchen. Euclid and Bloor. Price $14,600. $5,000 down payment.

M. YANAGISAWA
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1175
Residence: 653 Bathurst St.,
OL. 1427, Toronto

Saita to Appear at London, Hamilton

Tonight, Oct. 10, Miss Aiko Saita, who scored such a grand success in her initial appearance in Toronto last Saturday, will sing in London, Ont., at the Public Library Auditorium from 8 p.m. under the sponsorship of the London-St. Thomas JCCA.

A slight alteration in dates has been made for Miss Saita's Hamilton appearance. Under the auspices of the Hamilton JCCA and support of the Hamilton Kyowa Club, Miss Saita will give her performance at the Hamilton Conservatory of Music Hall from 8 p.m. Friday, Oct. 16 instead of Saturday as earlier announced.

Meanwhile, a joint committee meeting of the Toronto JCCA and the Kisaragi Club was held Oct. 6 at which were disposed of the proceeds and expenses of the Toronto concert. Deducting all expenses incurred, the balance of the proceeds was presented to Miss Saita.

Tea, Bazaar Slated By Mont'l Women's Gr.

MONTREAL. — A Fall Tea and Bazaar will be held the forthcoming Saturday, Oct. 17, at the Japanese United Church from 2 to 5 p.m. under the joint sponsorship of the Montreal Japanese United Church Women's Group and the Nisei Church.

All are urged to come and see the many Japanese foods and fine hand-made articles by members that have been prepared for this occasion.

CHANGE OF ADDRESS

TORONTO. — Mr. and Mrs. Jim Ohara have changed their address to 418 Soudan Ave., Toronto, Phone MA. 4698.

OBITUARY

NISHIMURA

TORONTO. — Mr. Jutaro Nishimura, 73, Toronto, passed away at his home on Oct. 8.

Funeral service was to be held today, Oct. 10, from 10 a.m. at Earle, Elliott Funeral Homes, Toronto, officiated by Rev. T. Tsuji.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 8-8806 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes

MARRIAGES

HONKAWA-NAKAGAWA

TORONTO. — Carlton United Church was the setting on Oct. 3 of the marriage of Miss Sachiko Nakagawa, eldest daughter of Mr. and Mrs. Masajiro Nakagawa of Toronto, to Mr. Takazo Honkawa, second son of Mr. and Mrs. Kubuchi Honkawa, also of Toronto. The ceremony was solemnized by Rev. J. Finlay.

A reception took place at the Golden Dragon, following which the newly-wed couple left by air for New York on their honeymoon trip.

* * *

MATSUMOTO-NISHIOKA

TORONTO. — The marriage of Miss Catherine Keiko Nishioka, daughter of Mr. and Mrs. E. Nishioka of Toronto, to Mr. Jim Mineaki Matsumoto, son of Mr. and Mrs. M. Matsumoto, took place on Sept. 26 at St. George Church, Rev. Pearson and Imai officiated.

Following the ceremony, reception was held at Muirheads.

ENGAGEMENTS

HAMILTON, Ont. — Mr. and Mrs. S. Nagano of Hamilton announced the engagement of their daughter, Linda Harumi, to Mr. Mas Nakao, son of Mr. and Mrs. T. Nakao of Toronto, at a party held at the former's home on Oct. 3.

Baishakunins were Mr. and Mrs. M. Mitsui of Hamilton and Mrs. and Mrs. M. Yamada of Toronto.

NEW PHONE NUMBER

TORONTO. — The new telephone number of Mr. T. Ide and family is ST. 8-6517.

Kabuki and Music Tonight, Tomorrow

TORONTO. — Those attending the TYBS Kabuki concert being held tonight and tomorrow are sure to be in for a treat with the performance of buyo odoris (Wakayanagi-ryu) by four little girls, Rose Ura, Katharine and Irene Nakamura and Carolyn Iwasaki—all members of the Kisaragi Buyo Class.

In addition to the odori numbers, a Nisei quartet with Tom Saito at the vibraphone, Stanley Shikatani at Bass, Jiro Suehiro at Piano and Dave Nagasue at his electric guitar will render numbers.

A new face in the Toronto vocalist field will be Wayne Yoshida among other vocalists.

General admission tickets will be sold at the door, and a limited number of reserved seats are still available. The dates and times—tonight, Oct. 10 from 8 p.m. and tomorrow, Oct. 11 from 2 p.m., at the Ukrainian Labour Temple, 300 Bathurst St.

MEMORIAL

TORONTO. — The 23rd anniversary meeting in memory of the late Jiro Inouye will be held Monday, Oct. 12, from 7 p.m. at the Queen St. United Church by former Haney, B.C. friends. Rev. K. Shimizu will officiate the rite.

WINNIPEG. — A memorial meeting was held Saturday night, Oct. 3 at the Knox United Church here by friends of the late Jiro Inouye. Forty former resident of Haney, B.C. and vicinity attended the ceremony officiated by Rev. Y. Ogura.

A sum of $65 was sent to Mrs. Kane Inouye of Kobe, Japan, from donations collected at the meeting and deducting expenses.

N. DENVER WOMEN'S GROUP SENDS OLD CLOTHING

NEW DENVER, B.C. — The New Denver Buddhist Church Women's Group has been active in collecting old clothing for relief of flood victims in Japan with the assistance of other women organizations.

As a result, contributions from 35 persons comprising eight boxes of clothing were sent to the Vancouver Buddhist Church on Oct. 2.

MAIL TO JAPAN

Canada Mail, Van., Oct. 16.
American Mail, Van., Oct. 24.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
8 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Off. EM. 6-0959 Res. LY. 2437

284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

X-RAY DIAGNOSIS
FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul H. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 4540 RES. MI. 4364
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

CUSTOM UPHOLSTERING
Recovering & Repairing
ALSO SLIPCOVERS FOR THE CAR
For Free Estimate
CALL
REX MATSUYAMA
LL. 4575 — TORONTO

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.,
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

EXPERIENCED finisher on laundry, special on shirt finishing. Apply Given's Cleaners, 874 Queen St. W.

EXPERIENCED book-keeper. Apply Edward Motors, Chestnut and Edward Sts., Toronto, Phone EM. 6-5324.

SERVICE station attendant. Must be fully experienced. Permanent job and good pay. Apply Scaller's Service Centre, 164 Front St. E., Toronto. Phone TR. 0097.

TRUCK driver for dry cleaning plant. Apply Danforth Cleaners, RI. 2424, Toronto.

FEMALE HELP WANTED

SIX store girls, good wages, steady employment.

SHIRT pressers.

ONE girl for parcelling in shirt laundry department. Danforth Cleaners, RI. 2424.

OPERATOR on dresses, steady weekly salary. Willing to train others, part time if necessary. Apply Formal Accent Dress Co., 440 Adelaide St. W., Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

YOUNG family would like mother's help. Private room, near transportation. Phone MA. 2565.

TWO sisters or friends to share cooking and housework for family. References. Phone MA. 1023, Toronto.

FOR RENT

TWO unfurnished [illegible] EM. [illegible], Toronto.

TWO unfurnished [illegible] and garage for rent. [illegible] GE. [illegible], Toronto.

PRIVATE [illegible] and kitchen board in exchange for light household duties. Occasional baby-sitting. Phone MO. 2215, Toronto.

SMALL SIZE SHOES

FOR LADIES and MEN
In New Fall Colours, Styles and Heels
For Ladies Size 1 to 10
For Men Scott McHale 4 to 13
● ● ●
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST

WELCOME NISEI & ISSEI!
● For Wedding Receptions
● For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-8686.

VOL. 16 — NO. 81.

Labor Unrest

TOKYO. — In the wake of the Korean War, Japan is faced with the danger of a period of prolonged labor unrest, marked by large-scale strikes in key industries.

For more than a year there have been increasing signs of Japan's lower income groups dissatisfied with the government's domestic economic policies.

Now the effects of the Korean truce on the daily life of the Japanese are expected to intensify and increase this dissatisfaction.

Antistrike Bill Ready

The gunfire hardly had ceased in Korea when Japan's coal mine owners announced they intended to "streamline the industry" by discharging thousands of employees considered as surplus.

One company alone, the Mitsui Mining Company, gave notice it intended to discharge 6,700 employees working at mines in southern Japan.

Employees in other industries and in government service were expected to be affected by "labor-retrenchment" plans.

Plans for the mass discharge of miners were not made public until Prime Minister Yoshida's Liberal government had passed an antistrike bill giving the government the power to stop strikes in the coal and power industries [illegible]

Series of Brief Strikes

The General Council of Japanese Labor Unions (Sohyo) which claims to represent 4,000,000 of Japan's 5,300,000 trade unionists denounced the bill as the beginning of a "capitalist offensive against organized labor in this country."

During the bill's passage through the lower house of the Diet, unions affiliated with Sohyo carried out a series of brief strikes in protest against it.

Union leaders alleged the bill was only the first in a series designed to destroy the gains which the unions have won since the war. Before the war, trade unionists usually [illegible] with the militarists or were [illegible] as "political [illegible]

Demand for Bonuses

[illegible] more than a year [illegible] strikes in every [illegible] Most serious was a [illegible] in the coal and [illegible] last autumn, [illegible] after government [illegible] Yoshida's gove[illegible] that the purpose [illegible] bill was to [illegible] strikes from [illegible] economy.

[illegible] schoolteachers [illegible] miners, tex[illegible] workers all had on[illegible] their wages were [illegible] cope with the [illegible] increase in [illegible]